

[SELLO] Consejo de Regentes de Rhode Island – Educación Primaria y Secundaria  
Estado de Rhode Island y las Plantaciones de Providencia  
**Departamento de Educación**  
Peter McWalters  
Comisionado

1 de mayo de 2003

Estimados Conciudadanos de Rhode Island:

Bienvenidos a la 6<sup>ta</sup>. Edición de “Información Trabaja!”, la libreta oficial de calificaciones del estado de Rhode Island en educación pública.

Información es una base angular de nuestro sistema de contabilidad pública. Como en el pasado, este reporte contiene mucha información que lo ayudará a entender que está pasando en nuestras escuelas. Usted encontrará gráficos fáciles-de-navegar de las evaluaciones estatales del rendimiento estudiantil. Usted podrá ver cuales escuelas están mejorando y cuales no. Usted verá “datos no sumados”, así como: gráficos y tablas que muestran niveles de rendimiento de los varios sub-grupos raciales, étnicos, y socioeconómicos del estado. Usando nuestros gráficos de “valor sumado”, usted puede ver cómo cada escuela está funcionando cuándo sus estudiantes están comparados con estudiantes similares a lo largo del estado. Y usted encontrará información detallada sobre los gastos escolares y finanzas municipales.

Recuerde, nosotros reunimos información al nivel del estudiante; nuestros reportes están basados en los resultados de exámenes de estudiantes individuales. Pero utilizamos esta información al nivel de escuela, del distrito, y a lo largo del estado. Nuestro sistema en Rhode Island no incluye exámenes de premios mayores; no tenemos un examen final que todos los estudiantes deben pasar para graduarse. Responsabilizamos a los adultos en el sistema – los profesores, el otro personal profesional, los administradores—de los logros del estudiante.

### **El reporte de este año contiene nuevos aspectos**

El reporte de este año incluye una nueva sección respecto a lo que llamamos “indicadores-de-apoyo-del-aprendizaje”: tasa de graduación, educación de salud, instrucción, participación de los padres, ambiente escolar, y tiempo en escuela. Estos indicadores de apoyo al aprendizaje, son en cierta manera una forma, de “tomar la temperatura” de nuestras escuelas, lo que es especialmente importante para escuelas con resultados no tan buenos. Por ejemplo: si los indicadores muestran que esa escuela tiene un ambiente positivo y fuertes prácticas de instrucción, entonces, los resultados de los exámenes en esa escuela pronto mejorarán también. Los indicadores de apoyo al aprendizaje, en resumen, nos muestran si las condiciones en una escuela conducen al aprendizaje.

El reporte de este año también incluye una nueva sección de estudiantes con necesidades especiales, la cual nos permite ver cuan bien los estudiantes con impedimentos están rindiendo en las evaluaciones estatales. En Rhode Island, estamos comprometidos a llevar a todos los niños a ser proficientes. Si algún grupo de niños, incluyendo aquellos con necesidades especiales, queda atrás, entonces no hemos alcanzado nuestro meta.

Página 5

### **Nuestras escuelas están mejorando**

En Diciembre de 2002, el Departamento de Educación Básica y Secundaria de Rhode Island (RIDE) emitió su segunda lista anual de “categorías de rendimiento escolar”. Categorizamos escuelas como de alto rendimiento, rendimiento moderado o bajo rendimiento, y señalamos cuales escuelas estaban mejorando y cuales no.

La buena noticia es que 60 por ciento de nuestras escuelas están mejorando, por encima del 42 por ciento del año anterior! Entre nuestras escuelas de primaria, un total de 70 por ciento de las escuelas están mejorando. Entre nuestras escuelas secundarias – un área de preocupación mayor que traté en el informe del año pasado -- 59 por ciento esta mejorando, y 10 escuelas secundarias salieron de la categoría de bajo rendimiento.

Sobretudo, 16 escuelas salieron de la categoría de bajo rendimiento y 19 escuelas ingresaron a la categoría de alto rendimiento.

Esas son señales verdaderas de que nuestro sistema de educación pública está progresando.

Había 26 escuelas que han estado mejorando por dos años consecutivos en ambos campos matemáticas y habilidad en el idioma inglés. Estas han sido honradas como “Escuelas Alabadas por los Regentes”(“Regents Commended Schools”).

Por otro lado, 36 escuelas han estado con bajo rendimiento y sin mejorar por dos años consecutivos. Estas han sido identificadas como “escuelas con necesidad de mejorar”. Para algunas de estas escuelas de prioridad, las provisiones del Decreto Federal del 2001: Ningún Niño es Dejado Atrás, requiere que se permita a los padres transferir a sus hijos a otras escuelas en el distrito o que el distrito oferte “servicios educativos suplementarios” gratuitos para algunos de los estudiantes en la escuela.

### **Hemos tomado la iniciativa de ayudar escuelas de bajo-rendimiento**

Por seis años, el Departamento de Educación ha estado recopilando datos, analizando información, y reportando los resultados al público. Pero recopilar, analizar y reportar información ya no es suficiente. Nos hemos trasladado al escenario donde estamos tomando acciones directas respecto a las escuelas de bajo rendimiento.

El año pasado, identificamos escuelas de bajo rendimiento y nos encontramos con cada distrito que tenía una escuela de bajo rendimiento. Cada distrito tuvo que presentar su plan para mejorar los logros estudiantiles en cada una de sus escuelas de bajo rendimiento. Este año, estamos ya viendo los resultados de esa acción y del trabajo duro de las escuelas. Tenemos alrededor de 100 escuelas de bajo rendimiento en el estado – pero la mitad de esas escuelas son también escuelas en mejora! Con tiempo, estas escuelas saldrán de la categoría de bajo rendimiento.

Estamos tomando acción directa en escuelas que continuamente son de bajo rendimiento. Como ustedes quizás saben, nos encontramos tan preocupados acerca de las bajas puntuaciones obtenidas en los exámenes y la alta tasa de deserción en la Escuela Secundaria Hope, en Providence, que el estado intervino el año pasado. Hemos estado trabajando con el Departamento Escolar de Providence para asegurarnos que el diseño de la Escuela Secundaria Hope sea cambiado como: una escuela de comunidades pequeñas de aprendizaje, con un entorno que debería proporcionar un mejor clima escolar, una mejor práctica instructiva, y un mejor logro estudiantil.

### **Los cambios están en marcha en las escuelas secundarias**

De alguna manera, la Escuela Secundaria Hope podría predecir lo que pasará en otras escuelas –todas las escuelas secundarias en el estado estarán sometidas a un proceso de reforma,

gracias a regulaciones aprobadas por la Junta de Regentes de Educación Primaria y Secundaria al inicio de este año. Los reglamentos de los Regentes a las reformas de las regulaciones de escuelas secundarias requiere que todas las escuelas secundarias creen ambientes más personalizados para el aprendizaje y que ellas adopten los requerimientos de grados que van más allá de las horas semestre y los requerimientos del curso. En adición, todas las escuelas en el estado deben proveer apoyo extra e instrucción para todos los estudiantes con un nivel de lectura por debajo del correspondiente a su grado.

Tomará algún tiempo poner estas regulaciones en práctica, pero el resultado final será una revigorización de la educación en la escuela secundaria para todos nuestros niños, a través del estado.

### **La mejora escolar requiere recursos**

Necesitará dinero, también. La mejora escolar requiere recursos reales. Queremos que nuestras escuelas secundarias sean más personalizadas. Queremos que nuestras escuelas tengan el plantel educativo que ellos necesitan. Nuestra fuerza de enseñanza en el estado debe seguir siendo altamente calificadas. Todo esto requerirá inversiones –por la comunidad local, por el estado y, espero, por el gobierno federal también.

Nuestros profesores son altamente calificados. Todos nuestros profesores de escuelas públicas deben estar certificados. Para recibir certificación, un profesor debe haber ganado un grado universitario, con un extenso trabajo de cursos en educación y (para profesores de escuela secundaria) en un campo académico, además de haber completado los requerimientos de prácticas de enseñanza previas aún siendo estudiantes. Nuestros profesores están también, bien pagados. Su salario promedio es el séptimo más alto en la nación, de acuerdo a un reciente reporte del Consejo de Gasto Público de Rhode Island. Sobre los próximos años, como continuamos trabajando para mejorar el desempeño estudiantil, necesitaremos desarrollar procedimientos para asegurar que los profesores puedan gastar más tiempo con los estudiantes más necesitados.

Tenemos estándares académicos altos en Rhode Island, y se requerirá de un trabajo duro para llevar a los niños a esos estándares. Algunos niños necesitarán más tiempo de instrucción. Por ejemplo, los profesores tendrán que gastar más de su tiempo desarrollando estrategias efectivas de enseñanza. Para hacer esto bien, ellos necesitarán más tiempo compartido de planificación y más tiempo para desarrollo profesional. Todo esto podría costar dinero, y podría requerir cambios en la manera en la que llevamos la empresa de educar a nuestros niños.

### **Juntos, encaramos un desafío**

La Estrategia de Educación Ampliada de Rhode Island y el Acta federal Ningún niño es dejado atrás, han establecido, delante nuestro, una oportunidad y un desafío. Podemos nosotros realmente llevar a todos los niños al nivel de aprovechamiento en el año 2014? Es obvio que el curso ha sido establecido, que estamos bien preparados, que tenemos ya hemos dado más que los primeros pasos –hemos hecho significativos progresos. Pero el viaje no está terminado. No tendremos éxito a no ser que todos nosotros –educadores, líderes empresariales, miembros de la comunidad, líderes laborales, y especialmente padres, nuestros primeros profesores- trabajemos juntos para alcanzar nuestra meta.

Sinceramente,

Peter McWalters  
Comisionado de Educación Primaria y Secundaria  
Página 7

### Que está usted mirando

Ud. está viendo las tablas que informan sobre las escuelas públicas en Rhode Island, sobre los estudiantes que asisten a estas escuelas, y sobre los profesores que enseñan en ellas. Los cuadros de torta muestran la información sobre los estudiantes asistiendo a las escuelas en el estado. La tabla de información de "Kids Count [Los niños cuentan]" contiene información sobre el condición económico de las familias con niños; la tabla compara Rhode Island con los otros estados de Nueva Inglaterra, y muestra como cada uno de los estados compara con la nación entera.

### QUE ESTA USTED BUSCANDO

Ud. está velando por conseguir un sentido de la composición, la diversidad, y el condición económico de la población escolar en Rhode Island.

#### Perfil de las escuelas públicas de Rhode Island

Estudiantes: 158,046

Profesores: 11,895

Escuelas Públicas: 326

Escuelas públicas manejadas por distritos escolares locales: 309

Escuelas públicas manejadas por el estado por medio de Juntas Directivas: 3

Escuelas públicas de cartas constitucionales manejadas por distritos escolares locales: 2

Escuelas públicas de cartas constitucionales manejadas por instituciones sin fines de lucro: 4

Escuelas de Carrera y Técnicas Zonales: 7

Escuelas Colaboradas: 1

Distritos Escolares: 44

Distritos Escolares Públicos: 36

Distritos Escolares del Estado: 4

Distritos de Escuelas de Cartas Constitucionales: 4

**Escuelas Públicas:** En el año escolar de 2001-02, los *distritos escolares locales* del estado manejaron 309 escuelas públicas más 2 escuelas de cartas constitucionales: la Academia Textron de la Cámara de Comercio y la Academia Por2 "Times2", ambas en el Distrito Escolar de Providence.

El *estado, por Juntas Directivas*, maneja 3 escuelas: la Escuela de Rhode Island para Sordos, el Colegio Carrera-Técnico "William M. Davies Jr.", y el Centro Carrera y Técnico Regional Metropolitano (El Met).

En el año escolar de 2001-02, había 4 *escuelas públicas de cartas constitucionales manejadas por instituciones sin fines de lucro*; cada una de estas escuelas funciona, en efecto, como su propio distrito escolar: Escuela Primaria de Carta Constitucional CVS Highlander y la Escuela de Carta Constitucional Paul Cuffee, ambas en Providence; la Escuela de Carta Constitucional Internacional, en Pawtucket; y la Academia Kingston Hill, en Kingston del Sur.

Las 7 Escuelas Zonales Carrera y Técnicas, no son escuelas secundarias independientes; ellas están manejadas por distritos escolares, y inscriben a estudiantes desde afuera del distrito. Cada una, sin embargo, tiene su propio informe escolar.

Aunque hay 7 *escuelas colaboradas*, que proveen servicios de educación-especial y de educación -alternativa para niños en los distritos dentro de su región, solamente el Programa Acelerado Colaborado Urbano tiene su propio informe escolar. Se considera las otras escuelas colaboradas programas regionales antes que escuelas.

No incluidas entre las 326 escuelas públicas están las escuelas manejadas por el "DCYF" (la Escuela de Rhode Island de Entrenamiento para Jóvenes más dos programas adicionales) y el Hospital Hasbro de Niños, que recibe fondos estatales para educar estudiantes hospitalizados.

**Distritos Escolares:** Hay 36 *distritos escolares públicos* manejados localmente, incluyendo cuatro distritos regionales (Bristol-Warren, Chariho, Exeter-West Greenwich, Foster-Glocester).

Cada una de las 3 escuelas manejadas por el estado es un *distrito escolar estatal*; las escuelas manejadas por DCYF constituye otra distrito escolar estatal.

Cada una de las 4 escuelas colaboradas manejadas por agencias sin fines de lucro es un *distrito escolar colaborado*.

Indicadores estatales seleccionadas

	Pro Medio Estatal
1. Tasa de Respuestas de Profesores a la Encuesta SALT (%)	86%
2. Tasa de Respuestas de Estudiantes a la Encuesta SALT (%)	80%
3. Asistencia Estudiantil (%)	93%
4. Estudiantes Eximidos de las Pruebas ELA Estatales (%)	1%
5. Índice de Estabilidad (%)	83%
6. Índice de Movilidad (%)	17%
7. Suspensiones/Número Total de Estudiantes	44,129/158,046
8. Niños con IEPs: Suspensiones/Número Total de Estudiantes	12,286/33,058
9. Tasa de Deserción Escolar (%)	16%
10. Tasa de Graduación (%)	84%
11. Profesores con certificación de emergencia/provision especial (%)	3%
12. Asistencia de Profesores (%)	97%
13. Agravios de profesores	384
14. Número de escuelas identificadas para mejoramiento escolar	36

**Tasa de Respuestas de Profesores a la Encuesta SALT:** El porcentaje del número total de profesores elegibles que respondieron a la encuesta SALT de 2002.

**Tasa de Respuestas de Estudiantes a la Encuesta SALT:** El porcentaje del número total de estudiantes que respondieron a la encuesta SALT de 2002.

**Asistencia Estudiantil:** El porcentaje del tiempo el estudiante pro medio estaba presente durante los 180 días por año requeridos de instrucción.

**Estudiantes Eximidos de las Pruebas Estatales:** El porcentaje de estudiantes que no estaban elegibles para tomar los exámenes estatales en artes de la lengua Inglesa o por que su IEP requirió que tomaran la evaluación estatal alterna o por que llegaron en este país dentro el año pasado y tuvieron un nivel "incipiente" de habilidad de la lengua Inglés.

**Estabilidad:** La proporción de toda la inscripción de estudiantes que entró en una escuela al comienzo del año y que se quedó en la misma escuela hasta el fin.

**Movilidad:** La tasa de movimiento estudiantil, o el porcentaje de estudiantes que entraron en una escuela o salieron de ella durante el año escolar.

**Suspensiones/Número de estudiantes:** El número total de incidentes que llevaron a suspensión, por todo el estado, en comparación con el número total de estudiantes por todo el estado.

**Estudiantes con IEPs: Suspensiones/Número de estudiantes:** Lo mismo que arriba, pero solamente entre estudiantes con IEPs.

**Profesores con certificación de emergencia/provision especial:** Certificación inicial para enseñar en escuela pública en Rhode Island, un futuro profesor necesita un grado de licenciado de una institución acreditada o aprobada de estudios superiores. El futuro profesor tiene que haber cumplido un programa aprobado de educación-de-profesores dentro los últimos cinco años (o 6 horas de semestre de enseñanza estudiantil más 24 horas de semestre de trabajo de clases en un serie de asignaturas obligatorias de pedagogía; para profesores de escuela secundaria- 18 horas de semestre) El futuro profesor tiene que tomar el examen de los Principios de Aprendizaje y Enseñanza, un examen nacional. Futuros profesores de escuela secundaria deben tomar 30 horas de semestre (36 en algunas materias) en la área académica en la cual buscan certificación.

A profesores que no califican para certificación estatal se les puede ceder una certificación de emergencia; los distritos pueden contratar a estos profesores solamente si no pueden contratar a una profesor con una certificación provisional (primeros tres años de enseñar) o certificación profesional. Profesores que califican para la certificación provisional pero no aprobaron Examen de los Principios de Aprendizaje y Enseñanza pueden recibir una certificación provisional especial.

**Asistencia de los profesores:** La tasa de asistencia de profesores refleja el porcentaje de tiempo pro medio de un profesor a tiempo completo que estaba presente dentro el año escolar de 180 días. Este número se calculó usando el número de "días por enfermedad" que explicó ausencia de profesores. La tasa de asistencia también está informada sobre el distrito y sobre el estado, por nivel escolar (primaria, intermedia, y secundaria).

**Agravios de profesores:** El número de agravios presentados por profesores, en todo el estado, en el año escolar de 2001-02.

**Mejoramiento escolar:** Escuelas de bajo rendimiento y sin mejora en los dos últimos años escolares se identifican como "escuelas en necesidad de mejoramiento." Escuelas en necesidad de mejoramiento que son escuelas de Título I (alta pobreza) están sujetas a las estipulaciones del Decreto federal de No Niño Es Dejado Atrás, tal como preferencia escolar (el derecho de la madre o del padre para pasar el niño a otra escuela dentro el distrito) o servicios educacionales suplementarios (p. ej., lecciones particulares, escuela de verano).

## **Características de los estudiantes asistiendo a escuela en este estado....**

### **Participación en escuela pública**

**Escuela de carta constitucional pública:** El porcentaje de los estudiantes de Rhode Island inscritos en escuelas de cartas constitucionales, sea manejadas por un distrito escolar o por una agencia sin fines de lucro.

**Otras escuelas públicas:** El porcentaje de los estudiantes de Rhode Island inscritos en escuelas públicas, gobernadas por un distrito, en el mes de octubre de 2001, excluyendo los inscritos en escuelas públicas de cartas constitucionales.

**Instruidos en casa:** El porcentaje de estudiantes que han recibido permiso del comité escolar de su distrito local para estar instruidos en casa según las estipulaciones del Artículo 16-19-2 de las Leyes Generales de Rhode Island en el mes de octubre de 2001.

**No-Públicas:** El porcentaje de estudiantes que asisten a escuelas privadas o parroquiales, en el mes de octubre de 2001.

### **Idoneidad para almuerzo subvencionado**

**Idóneo para almuerzo gratis o a precio reducido:** Estudiantes cuyos ingresos familiares son debajo ciertas directrices de ingresos (pobreza o casi pobreza). Esta medida; indica el porcentaje de estudiantes que estaban idóneos para almuerzos gratis o a precio reducidos en octubre de 2001.

**No idóneos:** Estudiantes cuyos ingresos familiares están excluidos por los directrices de bajos-ingresos en el mes de octubre de 2001.

### **Descendencia étnica**

**Asiático/Oriundo de las Islas Pacíficas:** Un estudiante teniendo orígenes en cualquier de los pueblos originales del Lejano Oriente, del sudeste de Asia o de las Islas Pacíficas, p. ej., China, Japón, Korea, las Islas Filipinas y Samoa.

**Negro:** Un estudiante teniendo orígenes en cualquier de los grupos raciales Africano-Americano, excluyendo gente de orígenes Hispánicos.

**Hispano:** Un estudiante Mexicano, Puerto Riqueño, Cubano, De América Central o Sud América, o otra cultura o origen Español, sin considerar la raza.

**Autóctono Norte Americano:** Un estudiante que tiene orígenes en cualquiera de las personas originarias de Norte América, incluyendo Indios Americanos, Esquimales y Aleutas.

**Blancos:** Un estudiante que tiene orígenes en cualquiera de las personas originarias de Europa, África del Norte, del Medio Oeste, o el subcontinente Indio.

#### **Recibiendo ESL o educación bilingual**

**Bilingual:** Un estudiante que recibe instrucción en Inglés y otro lenguaje para apoyar el contenido del área de aprendizaje mientras se estudia inglés como segunda lengua.

**Inglés como Segundo Lenguaje:** Un estudiante quién recibe el contenido del área de instrucción solamente en Inglés, mientras aprende Inglés como una segunda lengua.

**En ambos programas:** Un estudiante que recibe instrucción parte del día en ambos programas: bilingual y en ESL.

#### **Recibiendo servicios de educación especial**

**Contenidos en sí mismos:** Porcentaje de estudiantes del estado en clases de contenido en sí mismo de educación especial, en cuales la instrucción es proporcionada por un educador especial en un ambiente de educación especial por más de medio tiempo del día de instrucción

**Recursos:** Porcentaje de estudiantes del estado en recursos de educación especial, en cuales la instrucción es proporcionada por un educador especial por menos de la mitad del día de instrucción.

**Otros programas:** Porcentaje de estudiantes del estado quienes reciben servicios de educación especial a través de otros convenios distribuidos.

**2002 Recuento de niños: Indicadores de Bienestar Infantil para Nueva Inglaterra y promedio en U.S.**

La Información Trabaja! 2003

## **Rhode Island**

La Información Trabaja! 2003

Peter McWalters, Comisionado  
158,046 Estudiantes  
11,895 Profesores  
44 Distritos Escolares (estatales y otorgados)

Página 14

## **Evaluación de resultados a lo largo del estado**

### **Que está mirando usted**

Estos gráficos en barra muestran la evaluación de notas en la primavera del 2002 de los exámenes estatales: Las Nuevas Referencias Estándares de Examen la Escritura en Rhode Island, y los Exámenes de Educación en Salud de Rhode Island. El NSRE en matemáticas contiene tres pruebas secundarias los cuales son: Habilidades, Conceptos, y Resolviendo problemas. El NSRE en el arte del Idioma Ingles, contiene cuatro pruebas secundarias los cuales son: Leyendo, Comprensión Básica, Leyendo: Análisis e Interpretación, Escribiendo: Eficacia de la escritura, y Escritura: Convencional.

Detalles particulares del examen entero, los cuales son tomados a lo largo de los 3 días, son agrupados en varias maneras para formar sub-escalas de resultados. Algunos ítems son usados en más de una escala secundaria.

La escala de 100-puntos representa todos los niños quiénes fueron elegidos para participar en la evaluación de cada nivel escolar. Las dos franjas por encima de la franja blanca en las barras muestra el porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los estándares estatales con destreza en cada prueba secundaria. La franja inferior en las barras, marcadas “no resultados” en el texto, muestra el porcentaje de estudiantes elegibles que no completaron el examen.

El triángulo de debajo de cada barra indica el porcentaje de todos los estudiantes quienes alcanzaron o superaron los estándares estatales, incluyendo aquellos niños que no eran elegibles para tomar el examen estatal porque ellos estaban empezando el aprendizaje del idioma inglés. Aquellos estudiantes cuyo Programa de Educación Individual (IEP) llama por ellos a tomar la Evaluación Estatal Alterna están incluidos en los cálculos de destreza.

El SAT no es parte del programa de evaluación de Rhode Island. Estudiantes escogen pagar para tomar este examen, para llenar los requisitos de admisiones en universidad. Los resultados mostrados son solamente para estudiantes del último año, representan los resultados más altos alcanzados por estudiantes del último año, (algunos de ellos alcanzaron estos resultados mientras todavía eran estudiantes del último año). El porcentaje de participación está tomado del número de inscritos en el otoño 2001 y dividido por el número de estudiantes del último año que tienen un resultado de SAT.

### **Que esta usted buscando**

El objetivo a largo plazo del estado es que todos los estudiantes alcancen o superen los estándares en todos los pruebas secundarias --100 por ciento de destreza en todas las categorías. Como otros estados, nosotros estamos muchos años lejos de alcanzar este objetivo. Para el año escolar 2001-2002, el estado ha identificado escuelas como de alto rendimiento si la mitad de sus estudiantes lograron los estándares. Por lo tanto, un número 50 en cualquier triángulo podría significar que el estado como un todo es de alto rendimiento, por lo menos en ese grado y en esa materia.

Logros alcanzados en los últimos tres años por características estudiantiles.

Página 16

## **Rendimiento... por características del estudiante**

### **Que está usted mirando**

Estas barras gráficas muestran 3 años de datos en la evaluación estatal en matemáticas, lectura, y escritura, divididos, o separados, en grupos de estudiantes con características similares. Cada barra representa todos los estudiantes con cada característica; las barras están puestas a lo largo de una línea horizontal de esta manera el porcentaje que alcanzó destreza queda por encima de la línea y el porcentaje que no lo hizo queda debajo de la misma. De esta manera, usted puede comparar visualmente los logros de los variados grupos de estudiantes.

Estudiantes pobres son definidos como estudiantes elegibles para un almuerzo federal reducido o gratis; datos confiables referidos a pobreza están disponibles solamente a nivel de escuela básica. Cuando los estudiantes toman la evaluación estatal, ellos llenarán su propia identidad social y étnica. Aquellos que marquen más de una opción referida a su identidad étnica están referidos como categoría “multi-racial”, pero no en las categorías racial/étnica individual. Estudiantes que no marcaron una opción no están incluidos en estos gráficos.

### **Que está usted buscando**

Una vez más, el objetivo del estado es que todos los estudiantes (100%) alcancen destreza en todos las materias. Nosotros estamos muchos años lejos de alcanzar este objetivo. A este punto, si la mitad (50%) de los estudiantes son hábiles en cualquier materia, el estado ha tomado un paso significativo hacia este objetivo. Así usted podrá ver que por lo menos la mitad de estas barras están por encima de la línea.

Además, estas barras le permiten comparar los logros de una variedad de grupos de estudiantes. Es importante que todos los estudiantes, a pesar de su raza, género, pobreza, o estado educacional, progresen hacia el objetivo de 100% destreza. Si algunos grupos de estudiantes están retrasados en relación a otros, esto es conocido como un “vacío de equidad”(equity gap). De esta manera si algunas de las barras caen significativamente debajo de otras en los gráficos, grupos de estudiantes están haciendo un progreso desigual. Estos vacíos de equidad deben ser cerrados.

Nota re. Estudiantes Migrantes: La ley Federal requiere que los estados reporten el rendimiento de los estudiantes migrantes, en sus esfuerzos de cumplir sus obligaciones escolares a lo largo del estado. El censo de estudiantes migrantes a lo largo del estado de Rhode Island para el año escolar 2001-2002 muestra solamente 76 estudiantes registrados en los grados examinados, con menos de 10 estudiantes en cualquier grado. No se publican resultados cuando hay menos de 10 estudiantes en cualquier grupo, de esta manera no se identifican estudiantes o se invita a adivinar los logros de estudiantes individuales. Como siempre, la unidad del sistema de cumplir las obligaciones escolares en Rhode Island: es la escuela y no el estudiante.

Crterios que determina mejoramiento escolar contra no mejoramiento escolar.  
Información Trabaja! Curso del progreso del rendimiento (escuela modelo)

Crterios que determina categorías de rendimiento.  
Información trabaja! Curso de Habilidad (el gráfico modelo muestra datos de un año)

Progreso del mejoramiento escolar 2002: Escuelas Secundarias

Página 20

## **Progreso del mejoramiento escolar 2002**

### **Que está usted mirando**

El año 2002 fue el segundo año en cual el estado categorizó todas las escuelas públicas como de alto, moderado o bajo rendimiento. Además, cada escuela estaba designada sea como: no mejorando, mejorando en matemáticas, mejorando en inglés, o mejorando en ambos.

En la página del frente está la primera serie, de series de tres listas: escuelas secundarias, escuelas intermedias, y escuelas básicas. Cada lista está ordenada por estado del mejoramiento- escolar, con escuelas que mejoraron en la parte de arriba, y escuelas que no están mejorando en la parte de abajo. Dentro de estos grupos, las listas están ordenadas por nivel de rendimiento, con escuelas de alto rendimiento en la parte de arriba, y escuelas de bajo rendimiento en la parte de abajo.

En las escuelas públicas del estado, fueron clasificadas 301. (Si una escuela no fue clasificada, hubo insuficientes datos sea porque es una escuela nueva o porque la evaluación estatal no fue administrada en el nivel del grado escolar).

A lo largo del estado, habían 122 escuelas de alto rendimiento (41%), 72 de rendimiento moderado (24%), y 105 de rendimiento bajo (35%). A lo largo del estado, 182 escuelas (61%) estaban mejorando.

Hay 26 escuelas que han mejorado en ambas categorías: destreza en el manejo del inglés y matemáticas por dos años consecutivos; estas fueron honradas como “Escuelas Alabadas por los Regentes”(“Regents Commended School”).

Hay 36 escuelas que han tenido un rendimiento bajo y no han mejorado por dos años consecutivos,. Estas escuelas han sido identificadas como “escuelas con necesidad de mejoramiento.” De estas,14 caen dentro de las estipulaciones federales del Decreto de No Dejar un Niño Atrás(No Child Left Behind Act); las estipulaciones de esta acta solamente se aplican en escuelas que reciben fondos federales dentro del Título I del decreto, el cuál da ayuda federal a escuelas realmente pobres. Estas escuelas pueden requerir el ofrecer a los padres el derecho de transferir a sus niños a otras escuelas en el distrito. Puede que también requieran ofrecer servicios suplementarios educacionales a no costo, sea escuela de verano o instructor particular.

### **Que esta usted buscando**

El objetivo del estado es llevar a todos los estudiantes a alcanzar los estándares en todas las materias\_ rendimiento del 100% para el año 2014. En las escuelas que son de alto rendimiento, por lo menos la mitad de los estudiantes han alcanzado los estándares de destreza. Entonces las escuelas con alto rendimiento están a mitad de camino del objetivo. Hay solamente 5 escuelas secundarias de alto rendimiento y 15 escuelas intermedias, pero hay 102 escuelas básicas de alto rendimiento. Esto significa que más de la mitad (53%) de nuestras escuelas básicas tienen un rendimiento alto.

Ninguna escuela puede alcanzar el objetivo de 100 % de destreza a no ser que este mejorando. A nosotros nos gustaría ver el mayor número de escuelas posible en la lista de “escuelas mejorando.” Este año, 30 escuelas secundarias (59%), 18 escuelas intermedias (33%) y 136 escuelas básicas (70%) estaban mejorando. Además, de las escuelas de bajo rendimiento, más de la mitad (51%) estaban mejorando.

Progreso del mejoramiento escolar 2002: Escuelas Intermedias

Página 23









Cómo leer los cuadros de valor-agregado

Página 28

Cómo las escuelas son asignadas a los cohortes en los cuadros de valor-agregado

Página 29

Perspectiva del valor-agregado en el rendimiento por escuela del décimo grado en 2002:  
Porcentaje de los que tomaron los exámenes al nivel o por encima de los estándares.

## **Rendimiento estudiantil adaptado por “Valor-agregado”**

### **Que es lo que está mirando**

Estas tres listas—una de cada una, escuela secundaria, escuela intermedia, y escuela básica—muestran que porcentaje de estudiantes en cada escuela alcanzaron o sobrepasaron los estándares en cuatro de las pruebas estatales. Estas listas usan solamente datos de las asignaturas del 2002.

Las listas son ordenadas en tal forma que le muestran como los estudiantes de cada escuela rindieron en comparación con estudiantes similares a lo largo del estado. En las escuelas ubicadas en la parte más alta de cada lista, por ejemplo, los estudiantes rindieron mejor que los estudiantes similares a lo largo del estado en todas las cuatro pruebas.

### **Que es lo que está buscando**

Si usted tuviera que ordenar las escuelas de Rhode Island por resultados de los exámenes, usted encontraría también que los ha ordenado por el ingreso familiar. Este fenómeno podría ser verdadero en otros estados, y en otras naciones. Sin una fuerte intervención de una enseñanza efectiva, los estudiantes tienden a lograr de acuerdo a su medio socioeconómico. No tiene que ser de esta manera. Las escuelas pueden hacer una diferencia, desafiando la vida de los niños. Nosotros llamamos este concepto “valor-agregado” (value-added.). Usando un modelo estadístico, nosotros podemos mostrar que escuelas hacen muy bien—valor agregado—con una población estudiantil difícil, y cuales escuelas podrían tener resultados de las pruebas que parecen notables pero que, cuando son comparados con estudiantes similares a lo largo del estado, podrían ser mejores.

Este modelo de valor-agregado compara el rendimiento de cada estudiante en la escuela con el rendimiento de estudiantes similares a lo largo del estado, ajustando estos factores:

1. Pobreza (por muy lejos el más fuerte pronósticador de los logros del estudiante, con la excepción de un logro previo).
2. Medio ambiente que no habla Inglés.
3. Medio ambiente educacional de los padres.
4. Teniendo necesidades especiales de aprendizaje, y
5. Teniendo una identidad racial-minoritaria de grupo.

Aunque individuos con una o más de estas características pueden rendir bien en las evaluaciones estatales, la mayoría tiende a rendir menos que los niños sin estas características. Las muchas razones para estos históricos modelos de bajo rendimiento incluyen cosas como: las expectativas de la escuela, la disponibilidad de agrupar flexiblemente, diferentes tipos de instrucción, inadecuados fondos y soporte a las escuelas donde estos niños asisten, salud individual y familiar, y la calidad de servicios sociales ofrecidos a estos estudiantes.

Una descripción técnica de este modelo esta disponible a través de nuestra Web site:

[Http://infoworks.ride.uri.edu](http://infoworks.ride.uri.edu)

Perspectiva del valor-agregado en el rendimiento por escuela del octavo grado por escuela:  
Porcentaje de los que tomaron exámenes al nivel o por encima de los estándares.

Perspectiva del valor-agregado en el rendimiento por escuela del cuarto grado por escuela:  
Porcentaje de los estudiantes que tomaron los exámenes al nivel o por encima de los estándares (página 1 de 4)

Perspectiva del valor-agregado en el rendimiento por escuela del cuarto grado por escuela:  
Porcentaje de los estudiantes que tomaron los exámenes al nivel o por encima de los estándares (página 2 de 4)

Perspectiva del valor-agregado en el rendimiento por escuela del cuarto grado por escuela:  
Porcentaje de los estudiantes que tomaron los exámenes al nivel o por encima de los estándares (página 3 de 4)

Perspectiva del valor-agregado en el rendimiento por escuela del cuarto grado por escuela:  
Porcentaje de los estudiantes que tomaron los exámenes al nivel o por encima de los estándares (página 4 de 4)

Indicadores de Apoyo del Aprendizaje 2002: Escuela Secundaria.

Página 38

## **Indicadores de apoyo al aprendizaje**

### **Que esta usted mirando**

Estas tres listas—una por cada nivel escolar(escuela secundaria, escuela intermedia, escuela básica)—muestra el conjunto de “indicadores de apoyo del aprendizaje” para cada escuela. La lista esta clasificada por uno de los indicadores: Tiempo en la escuela. La lista también muestra el promedio a lo largo del estado para cada indicador, por nivel escolar.

Cada indicador de apoyo del aprendizaje es un resultado numérico (0 – 100) y proporciona información acerca de la escuela y como opera este.

Los indicadores de apoyo del aprendizaje son informados por cada escuela:

Tiempo en escuela

Evaluación de Educación en Salud (conocimiento de salud y habilidades)

Ambiente escolar

Participación de los padres (y compromiso de los padres)

Instrucción

Las escuelas secundarias reciben un 6to.indicador: Porcentaje de graduados.

Tres de los indicadores son reportados como porcentajes. El tiempo en escuela muestra cuantos días los niños están presentes en la escuela—esto quiere decir, no ausencias por enfermedad, suspensiones, ausencia injustificada, y otras situaciones como emergencias familiares. La Evaluación de Educación en Salud muestra que porcentaje de niños en cada escuela alcanzaron destreza en la evaluación estatal de educación en salud y que porcentaje de ellos fracasaron en hacerlo. La proporción de graduación muestra el porcentaje de estudiantes quienes se han graduado de la escuela.

Los otros tres indicadores de apoyo del aprendizaje son resultados índice derivados de la Encuesta SALT 2002. Cada resultado está basado en respuestas a numerosas preguntas en las encuestas. El ambiente escolar está basado en encuestas a: los padres, estudiantes y profesores; el indicador de participación de los padres está basado en encuestas a los padres y profesores; de instrucción está basado en encuestas a los profesores.

### **Que está usted buscando**

Los resultados de las pruebas son útiles por que nos dicen lo que los estudiantes han aprendido y cuáles han aprendido, pero los resultados no nos dicen acerca de las condiciones en la escuela que contribuyeron a mejorar el aprendizaje de los estudiantes. Los indicadores de apoyo del aprendizaje nos dan información que ayuda a los profesores, los equipos de mejoramiento escolar, y los comités escolares a decidir que prácticas de aprendizaje, estructuras escolares, y culturales deben cambiar para mejorar el aprendizaje. Los indicadores de apoyo del aprendizaje están hechos para iniciar discusiones en escuelas y distritos acerca de lo que debe hacerse para proporcionar las condiciones apropiadas donde los estudiantes podrán aprender mejor.

Para el indicador de porcentaje-de graduación, el objetivo para cada escuela es de 95%, nivelando el objetivo establecido por el Consejo de Regentes para Escuela Básica y Escuela Secundaria que no más del 5% de todos los estudiantes abandonaran cualquier escuela secundaria. Para tiempo en escuela, el objetivo es otra vez 95%, significa que no más de 5% del año escolar será perdido por enfermedad, suspensión, no asistencia y otras ausencias.

Entretanto el objetivo para la Evaluación de Educación en Salud es 50%--la mitad de los estudiantes en cada escuela alcanzaron o sobrepasaron los estándares a lo largo de los 3 últimos años de pruebas. Los estudiantes más fácilmente hacen decisiones saludables y evitan conductas de riesgo cuando ellos están equipados con los conocimientos y habilidades para ello.

El objetivo para los otros indicadores--Ambiente Escolar, Participación de los padres, e Instrucción--la calificación es 100.

Indicadores del Apoyo del Aprendizaje 2002: Escuela Intermedia.

Página 41











## **INDICADORES DE APOYO DEL APRENDIZAJE - La encuesta SALT**

### **Que está usted mirando**

Tres de los "los indicadores de apoyo escolar" \_ ambiente escolar, participación de los padres, e instrucción -- son derivados de las respuestas a la encuesta SALT, la que es administrada a todos los padres, profesores y estudiantes. Muchas de las preguntas de la encuesta forman parte de los cálculos de cada indicador. Los gráficos en la página del frente muestran las respuestas estatales, divididas por nivel escolar (escuela básica, escuela intermedia, escuela secundaria) a algunas de las preguntas de la encuesta SALT usadas para calcular cada uno de los indicadores. Los gráficos muestran las respuestas a lo largo del estado en las encuestas del año 2000 y 2002.

### **Que está usted buscando**

Idealmente cada indicador debía ser alto, y debería haber mejora -- una línea diagonal hacia arriba -- entre la encuesta SALT 2000 y 2002.

El Indicador de Ambiente Escolar trata de aspectos de la vida escolar como seguridad, las expectativas que los estudiantes tienen de sí mismos y las que los profesores tienen para sus estudiantes, y relaciones respetuosas entre profesores y alumnos. Este indicador también muestra si el comportamiento del estudiante interrumpe la clase, si los profesores están comprometidos en el éxito de sus estudiantes, y si los estudiantes saben que pueden acercarse a alguien en su escuela para discutir tanto problemas personales como académicos.

El Indicador de la Participación de los Padres muestra si las familias están confortables en el ambiente escolar y si ellos están totalmente comprometidos en ayudar al aprendizaje de sus hijos, ayudando con sus tareas, atendiendo conferencias, participando en actividades de mejoramiento de la escuela, y comunicándose con los profesores. También muestra sea que la escuela proporciona oportunidades actualizadas para comunicarse con los padres o de otra manera ellos son creativos en sus acercamientos para ayudar a familias renuentes y que se sientan más cómodos trabajando con profesores.

El Indicador de Instrucción muestra si la instrucción basada en estándares o basada en investigación ocurre en la escuela. También muestra si los maestros están bien preparados para implementar estándares -- o instrucción basada en investigación, y demuestra las barreras que los profesores afrontan o el soporte que ellos reciben a medida de que implementan buenas prácticas de instrucción.

## **Resultados de la Encuesta Estudiantil SALT de Ambientes Escolares Seleccionados**

### **Que esta usted mirando**

La Encuesta SALT es administrada anualmente a los padres, estudiantes, y profesores. Algunas de las respuestas de la encuesta son usadas para calcular los "los indicadores de apoyo escolar" para cada escuela (vea las páginas siguientes).

Resultados de la Encuesta SALT Estudiantil en las páginas siguientes muestran información de las encuestas estudiantiles solamente. Ellos muestran las respuestas a seis preguntas en la encuesta; tres de estas preguntas fueron usadas para ayudar a calcular los Indicadores de Apoyo del Aprendizaje del Ambiente Escolar.

Las tablas están ordenadas por las respuestas en la primera columna; la escuela en lo alto de la lista tiene el porcentaje más alto de estudiantes quienes reportaron "que ellos pueden hablar a un profesor o otro miembro del personal acerca de problemas familiares o personales la mayoría del tiempo o casi siempre".

### **Que esta usted buscando**

Uno de los aspectos recalcados en La Reforma de las Regulaciones de Escuelas Secundarias adoptadas en 2003 por los Miembros del Directorio es "personalización". Todas las escuelas secundarias, y por extensión todas las escuelas del estado, se espera que se esfuercen en crear "más ambientes personalizados de aprendizaje." Uno de los objetivos establecidos para más adelante por los miembros del directorio o regentes es que cada estudiante debería conocer por lo menos un adulto en el edificio escolar.

Estas tablas muestran cuanto más progreso han hecho nuestras escuelas secundarias a lo largo de ese sendero. Los números en las dos columnas de la mano izquierda deben ser altas--100 por ciento sería ideal.

Las cuatro columnas a la mano derecha muestran si los estudiantes tienen problemas llevandose bien con profesores y con otros estudiantes y el grado en cual los estudiantes ven su escuela como un lugar libre de drogas y seguro. Los números en estas columnas deben ser bajos -- 0 por ciento sería ideal.





Valor de la propiedad residencial por estudiante comparado con la tasa de impuestos 2002

Página 52

## **Valor de Propiedad Residencial Comparado a la Tasa de Impuestos**

### **Que esta usted mirando**

El cuadro en la página del frente-- Valor de la Propiedad Residencial por estudiante comparado a la tasa de los Impuestos--muestra información acerca de la habilidad del distrito de generar ingresos para respaldar sus servicios municipales, incluyendo sus escuelas. El cuadro en la siguiente página Capacidad Impositiva Relativa y Esfuerzo, muestra información acerca de la habilidad de cada distrito de generar fondos comparados con sus esfuerzos para hacerlo. Los datos son proporcionados por el Departamento de Administración de Rhode Island, la Oficina de Negocios Municipales. Nosotros agradecemos a estas oficinas por su cooperación y ayuda.

El valor de la propiedad por estudiante es calculado dividiendo el total estimado por toda la propiedad en el distrito por el promedio diario de matrícula en las escuelas publicas de estudiantes residiendo en el distrito. La tasa de impuestos está puesta por el gobierno local, expresada como cuantos dólares por \$ 1.000 de valor de propiedad. Entonces a \$10.00 tasa de impuestos en una casa de \$100,000 reunirá \$1,000 en ingresos por impuestos. Una casa valorada en \$50,000 reunirá solamente la mitad de esta cantidad, o sea \$500. Una comunidad más pobre, cuyas casas tienen un valor promedio de \$50,000 tendrían que elevar su tasa de impuestos a \$20.00 por \$1,000 para poder generar \$1,000.

### **Que esta usted buscando**

Usted nota las diferencia del valor de propiedades residenciales a largo de los 36 distritos. Salarios municipales, tales como de profesores, cuestan aproximadamente lo mismo de comunidad en comunidad, entonces comunidades pobres deben cobrar impuestos más altos a sus ciudadanos para generar la misma cantidad de ingresos que las comunidades más ricas.

Capacidad Impositiva relativa y esfuerzo basados en el valor de propiedad residencial

Página 54

## **Capacidad Impositiva y Esfuerzo**

### **Que está usted mirando**

El cuadro de la Capacidad Impositiva/Esfuerzo usa el valor de la propiedad fijado para todo el estado, dividido por la capacidad a lo largo del estado y multiplicado por 100. La tasa de impuesto es igualmente agregada, dividida por la tasa de impuesto estatal y multiplicada por 100. Esto muestra cuánto la municipalidad puede o podría gravar impuestos a sus propiedades locales comparadas con cuánto realmente grava a las mismas.

### **Que está usted buscando**

Usted se da cuenta que pueblos con una capacidad larga tienden a hacer mucho menos esfuerzos. Contrariamente, los pueblos con la menor capacidad tienden a hacer los mayores esfuerzos.

Una buena manera de pensar acerca de ambos cuadros relacionados con impuestos (páginas 52-54) es imaginar que las barras representan Esfuerzo--en la carta de cuadros--eran todas lo mismo. Imagínese moviendo la barra de Esfuerzo a 100, lo que hace que la manipulación matemática de arriba ordene y trace los distritos en ambos lados de la marca 100 nivelada. Si el Esfuerzo fuera idéntico entre los distritos y la Capacidad fuera como es actualmente, la cuota de impuesto en el otro cuadro tendría que cambiar de manera que todas las municipalidades ricas y pobres estarían haciendo el mismo esfuerzo relativo a su capacidad. (Esto es lo que esencialmente hace el Acta 60 en Vermont redistribuyendo los impuestos colectados de las comunidades más ricas a comunidades más pobres).

También, tenga en mente, a pesar que el estado paga una gran contribución a los distritos escolares pobres, las cuotas de impuestos urbanos, los cuales son los más altos en el estado, sirve para llenar solamente algunos vacíos. Los distritos pobres en su mayoría todavía tienen las clases más numerosas en el estado, los edificios con serios desperfectos y muchos estudiantes con mayor necesidad de servicios de apoyo.

Funciones (Categorías) de InSite™

Página 56

## **Datos Financieros de In\$ite™**

Hace seis años y en colaboración con RIDE, la Asamblea General estableció un detallado e informativo sistema de reportar los gastos de educación para todos los distritos escolares. Este seleccionado programa de computación llamado el In\$ite Modelo de Análisis Financiero para Educación™ hace el seguimiento de todos los gastos a través de las escuelas locales del distrito hasta los sitios escolares. "Todos los gastos" incluyen gastos de todos los orígenes financieros – p. ej., federal, estatal, donaciones de fundaciones, presupuesto general de ingresos, gastos totales de servicios de alimentación, sin considerar las fuentes de ingresos, y los servicios de deuda si es parte del presupuesto escolar del distrito.

### **Gastos por estudiante**

Todos los gastos en dólares en los gráficos escolares y gráficos del distrito están expresados como un número por estudiante. Estos gastos por estudiante están basados en el Promedio Diario de Asistencia (ADM) de estudiantes y luego, su equivalente de tiempo completo (FTE) en sus respectivos programas. Por estudiante no es un recuento simple de cabezas, pero un recuento por FTE. Un niño inscrito para un año escolar completo en un programa de día completo equivale a un FTE. Un estudiante de kindergarten de medio día inscrito para una año escolar completo equivale a 1/2 o 0.5 FTE. Si un estudiante no estaba inscrito para el año completo, el FTE de él o de ella disminuiría por el tiempo no inscrito. Entonces, el estudiante de medio día de kindergarten inscrito solamente para medio año equivale 1/4 o 0.25 FTE.

El FTE de cada estudiante es luego dividido por los programas educacionales proporcionados para ese estudiante. La participación de un niño en Recursos de Educación Especial o en inglés como Segunda Lengua es contado solamente como un porcentaje del día de ese niño. En un día de seis periodos, un niño que invierte un periodo en un programa específico contará como una sexta parte para ese programa. Seis de esos periodos al día por el año escolar completo podría contar por el tiempo completo equivalente (FTE) y por el de gastos por estudiante del año escolar completo por ese programa.

### **El distrito escolar virtual de Rhode Island**

Para comparar un distrito con el promedio estatal, hemos creado un distrito "virtual" añadiendo cada uno de los gastos por distrito y dividiendo por el total "Promedio Diario de Asistencia" del inscripción por estado. El Distrito Virtual no implica un estándar para la mejor práctica fiscal; esto sirve simplemente para orientar cada gasto individual de distrito en las prácticas actuales del estado como un todo.

### **Promedio diario de socios (ADM)**

El promedio diario de socio (ADM) calcula un promedio del número de días en que todos los estudiantes son formalmente miembros o socios de un distrito y/o una escuela por año.

Gastos por estudiante por distrito *incluyendo* otros compromisos y estudiantes atendidos fuera del distrito 2002.

Página 58

## **Gastos por estudiante incluyendo otras categorías de obligaciones**

### **Lo que usted está mirando**

El cuadro a su derecha muestra cada distrito, o Autoridad Educacional Local (LEA) -- el cual para este propósito incluye dos escuelas operadas por el estado, Davies y Metropolitan Career y Technical Center (the "Met"). La barra como un todo representa 100% de los gastos del LEA repartidos en las 5 categorías indicadas en el texto. El total de los dólares son divididos por el ADM de estudiantes de las escuelas públicas en quienes esos dólares son usados, para llegar a los gastos por estudiante que incluye todo. Los distritos son ordenados de los más altos a los más bajos gastos por estudiante.

### **Lo que usted está buscando**

Nosotros atraemos su atención a las diferencias más importantes en las **Otras Categorías de Obligaciones** por distrito, para mostrar como los gastos generales por estudiante enmascaran gastos extraños e inevitables para distritos individuales. Estos incluyen gastos por estudiante por distrito que reciben aprendizaje fuera del distrito, deudas de servicios por construcción y reparación de edificios, proyectos de cuenta patrimonial, beneficios de retiro y operaciones de servicio comunitario como educación adulta continua, guarderías y otros. (Vea abajo para otros ejemplos específicos.)

### **Definiciones rápidas de las otras cuatro categorías mayores InSite**

**Instrucción** incluye toda enseñanza cara-a-cara, los sustitutos, y todos los materiales relacionados a instrucción en el aula. **Apoyo de instrucción** se refiere a apoyo estudiantil tal como asesoramiento, biblioteca, servicios extra-curriculares y de salud y; apoyo al profesor, el cuál incluye desarrollo profesional, y apoyo de programa refiriendose a evaluadores, terapeutas, psicólogos, y así sucesivamente. **Funcionamiento** incluye transporte, servicio de comida, seguridad, edificios y todos los servicios comerciales. **Jefatura** incluye directores, superintendentes, costos asociados con los comités escolares, legal y secretariado.

### **Ejemplos de Otras Obligaciones**

La inclusión de **Otras Obligaciones** presenta la figura completa de los costos del distrito, a pesar de que los gastos en esta categoría que incluye todo, tienen poca relación los unos con los otros. Por ejemplo, algunos pequeños pueblos (Little Campton y Jamestown) no tienen escuelas secundarias propias. Sus estudiantes mayores están contados como "fuera del distrito" por que ellos están transportados en ómnibus a otras escuelas públicas, a las cuales el distrito paga una cuota por la instrucción. Algunos distritos llevan una deuda considerable por la construcción de edificios escolares, y estos costos incrementan el costo por estudiante variando desde \$23 a \$1,051. Dos distritos podrían gastar cerca de \$1.2 millón por servicios de deuda, aun así el gasto por estudiante de servicio de deuda de un distrito grande podría haber sido \$189 comparado a los \$738 de un distrito pequeño. Reparaciones mayores o mejoramientos patrimoniales en cualquier año hará subir el costo por estudiante de cualquier distrito pequeño.

Gastos por estudiante por distrito *excluyendo* otros compromisos y estudiantes atendidos fuera del distrito 2002.

## **Gastos por estudiante excluyendo las Otras Categorías de Obligaciones.**

### **Lo que usted está mirando**

Este cuadro remueve la categoría de "Otras Obligaciones" (y los estudiantes atendidos fuera del distrito) por una figura de los gastos estrictamente educacionales dentro del distrito mismo. El cuadro es re-ordenado, de arriba a bajo por gasto por estudiante, entremezclando los distritos, de alguna manera los gastos anómalos son quitados. El valor de la barra es representado en números reales sobre la derecha, expresados como gasto por estudiante.

### **Lo que usted está buscando**

Por favor note que quitando una categoría se hace una considerable diferencia en ambas figuras finales de PPE y en la disposición del distrito en el otro cuadro. Cada distrito tiene circunstancias y decisiones que pueden afectar fuertemente una categoría, pero no las otras. Por ejemplo, un distrito rural cuyos niños tienen que viajar grandes distancias en ómnibus tendrá un costo relativamente más alto por transporte por estudiante; el PPE de este distrito parecerá alto cuando la categoría de Operaciones es incluida y parecerá que bajo súbitamente cuando es removido.

### **New Shoreham**

El distrito de New Shoreham incluye Block Island, donde llevando cualquiera y todos los negocios es más caro que en tierra firme. Suministros para el almuerzo escolar, por ejemplo, deben ser transportados por bote o flotar a la isla, llevando los costos más halla que el de una escuela donde un camión tiene un acceso fácil. Los costos de New Shoreham son altos en todos los casos.

### **Escuelas y programas de carreras técnicas**

Carreras y educación técnica (C&T) es generalmente más costosa que la educación regular porque la maquinaria es especializada, materiales, talleres y así sucesivamente. Distritos con su propia dedicada escuela C&T absorbe el costo completo al distrito. (a pesar de que muchos de los edificios pertenecen y son mantenidos por el estado). Algunos distritos comparten el costo de un centro C&T. Aun así otros mandan sus estudiantes a una de las escuelas C&T operadas por el estado--Davis y el Met-- el cual absorbe el costo enteramente por cada estudiante no importa de donde haya venido el niño. Entonces los costos de C&T parecen desigualmente balanceados a lo largo de los distritos.

Gastos en enseñanza por estudiante y en apoyo al aprendizaje por distrito en el año 2002

Página 62

## **Enseñanza por categoría y Apoyo a la Enseñanza**

### **Que está usted mirando**

El cuadro en la página del frente quita dos categorías grandes: Funcionamiento y Jefatura, para poder acceder a los costos directamente relacionados con la mantenimiento del estudiante, el profesor y la aula. Este cuadro incluye un conjunto de todas las cinco sub-categorías de enseñanza -- profesores del aula, profesores sustitutos, para-profesionales, tecnología en la aula, materiales en la aula -- y Apoyo al Enseñanza -- el cual incluye apoyo al estudiante (asesoramiento, biblioteca, actividades extra-curriculares y salud estudiantil), apoyo al profesor (psicólogos, personal de asistencia, trabajadores sociales, y otros.). Los gastos por estudiante incluye todos los estudiantes, educación en general tanto como programas dirigidos a poblaciones específicas como estudiantes que aprenden Inglés y educación especial. Este cuadro no representa 100% del total de gastos por estudiante, pero gráficamente muestra lo actual de cada una de las sub-categorías de arriba. El cuadro es re-acomodado una vez más, desde alto a bajo, por gasto de Enseñanza por estudiante y por Apoyo a la Enseñanza.

### **Que está usted buscando**

Usted está mirando para tener un sentido comparativo de la inversión estatal específicamente en enseñanza y aprendizaje, en el niño, el profesor y la aula. Tenga en mente que decisiones de educación del distrito como ser tamaño de la clase, la presencia de profesores de ayuda, especialistas de lectura, necesidades específicas de sus estudiantes, y así sucesivamente afectaran estos números.

### **Más preguntas que respuestas**

Estos cuadros no son respuestas ni pruebas, pero tan sólo lentes que nos ofrecen una perspectiva más fresca. Cómo no tenemos estándares o gastos ideales, los cuadros elevan algunas preguntas que no deberían ir sin ser respondidas a nivel estatal. Preguntas como: Por qué ciertos distritos tienen costos tan altos para profesores sustitutos? La forma que In\$ite trabaja es distribuyendo los gastos en contratar profesores sustitutos para cubrir a profesores que están envueltos en desarrollo profesional en la sub-categoría del Apoyo de Enseñanza de desarrollo profesional. Esos sustitutos, entonces, no están incluidos en la categoría de Enseñanza. Los costos por profesores sustitutos representados en los cuadros de Enseñanza y Apoyo a la Enseñanza se aplican solamente a ausencias debidas a enfermedad, días personales y parecidos.

Gastos en enseñanza educativa general y apoyo del aprendizaje del año 2002: Escuelas Secundarias

Página 64

Gastos en enseñanza educativa general y apoyo del aprendizaje del año 2002: Escuelas Intermedias

Página 65

Suspensiones en 2002

Página 66

## **Suspensiones**

### **Que está usted mirando**

El cuadro muestra el número de estudiantes quiénes han sido temporalmente despedidos de la escuela o colocados en un lugares alternativo, separados por la causa de la suspensión. Hay un total de 40 tipos de infracciones inscritas en la tabla. Este es el primer año que RIDE ha reunido información de suspensión a este nivel de detalle; en el pasado, solamente 12 categorías de suspensiones eran reportadas, y un gran número de suspensiones fueron categorizadas simplemente como "otras".

### **Que esta usted mirando**

El objetivo total del estado es reducir "tiempo perdido de la escuela" a un 5 % -- lo cual es que un estudiante promedio perdería solamente un día de escuela por cada 20 días escolares. Una suspensión fuera de la escuela cuenta como "tiempo perdido de la escuela". Entonces el objetivo del estado es reducir las suspensiones fuera de la escuela lo más que sea posible, mientras todavía se asegure que todas las escuelas públicas mantengan un ambiente de aprendizaje seguro y libre de drogas.

La Información Trabaja! 2003

**Rhode Island: Estudiantes con Impedimentos**

La Información Trabaja! 2001 – 2002

Dr. Thomas DiPaola, Director de Educación Especial

33,058 Estudiantes

38 Distritos Escolares

32 Programas Situadas Afuera

## **Estudiantes con impedimentos**

### **Porcentaje de estudiantes con impedimentos en cada nivel de rendimiento en las evaluaciones**

#### **Que está usted mirando**

Los gráficos son similares a aquellos en la primera página del estado, distrito y libreta de notas. Ellos describen los resultados de la evaluación en los exámenes estatales en la Primavera 2002\_pero en este caso, solamente los estudiantes con impedimentos. Estudiantes con impedimentos incluyen tanto estudiantes recibiendo servicios de educación especial (que son estudiantes con Programas de Educación Individual, o IEPs) y estudiantes con planes 504.

El punto 100 de la escala representa 100% de los niños con impedimentos quienes participaron en la evaluación estatal regular (Nuevos estándares de exámenes de referencia, RI Escritura, RI Salud) a cada nivel de grado: escuela básica en el Campo#1, escuela intermedia en el Campo#2, y escuela secundaria en el Campo#3. La banda coloreada de negro en la parte superior de la barra muestra el porcentaje de los estudiantes con los resultados más altos. La banda gris cerca de la parte baja de la barra indica el porcentaje de los resultados más bajos. La banda negra en la parte de abajo muestra aquellos estudiantes elegibles para tomar el examen, quienes por cualquier razón, no lo hicieron. Las dos bandas por encima de la banda blanca son el porcentaje de estudiantes que han alcanzado o sobrepasado los estándares estatales de habilidad.

El número en diamante debajo de cada banda representa el porcentaje de todos los estudiantes con impedimentos incluyendo aquellos que participaron en la Evaluación Estatal Alterna quienes alcanzaron los estándares o los sobrepasaron.

#### **Que está usted buscando**

Ustedes están esperanzados de ver que todos los niños con impedimentos hayan alcanzado o sobrepasado los estándares estatales y son representados solamente en la parte de arriba de los dos bloques. Los estándares son los mismos que de todos los estudiantes a lo largo del estado -- tengan o no tengan impedimentos.

Participación de los estudiantes con impedimentos en los exámenes de Lenguaje Inglés de los nuevos estándares de referencia

**Que está usted mirando**

Los dos gráficos en torta de la izquierda presentan información acerca de las características de la población estudiantil en Rhode Island. El primer gráfico muestra que porcentaje de estudiantes en Rhode Island tienen impedimentos; además muestra dentro los estudiantes con impedimentos que porcentaje tienen Programas de Educación Individual y que porcentaje tienen el plan 504. El cuadro siguiente muestra información demográfica acerca de los estudiantes con impedimentos que tienen IEPs. Estos números están basados en la participación de la evaluación de la habilidad en el Idioma Inglés.

Los tres cuadros a la derecha muestran, por nivel escolar, cuántos estudiantes con IEPs están identificados como estudiantes con impedimentos cuando ellos toman la evaluación estatal. Todos los estudiantes participan sea en la Evaluación Estatal regular o la Evaluación Alterna. Pero el estado no puede unir cada estudiante con impedimentos con el examen de él o ella. Entonces, estos cuadros muestran que un cierto porcentaje de estudiantes con impedimentos tomaron los exámenes pero cuando los resultados son desagregados (como en la tabla de la siguiente página) ellos no son contados entre los estudiantes con impedimentos.

Logros de aprovechamiento alcanzados por categoría de estudiantes con impedimentos

Página 71

**Que está usted mirando**

Esta tabla muestra cuantos estudiantes con impedimentos rindieron en la evaluación estatal regular.

La primera columna muestra el número total de estudiantes elegibles para tomar la evaluación estatal; esta columna está basada en el número de estudiantes elegibles para tomar la Evaluación del Examen de Matemáticas en la Referencia de los Nuevos Estándares. Esto está repartido por nivel escolar: escuela básica, escuela intermedia y escuela secundaria. La primera columna en cada sección ("Total de estudiantes con o sin impedimentos") es el número total de estudiantes elegibles en el grado examinado (4th, 8th, o 10th). La columna siguiente muestra el número total de estudiantes en el grado pertinente, repartidos en cuatro categorías: estudiantes con Programas Educativos Individuales (IEPs) con o sin arreglos y estudiantes con planes 504 con o sin arreglos.

Las siguientes cuatro columnas muestran, por cada categoría de estudiantes, que porcentaje llegó a los estándares(habilidad alcanzada) en las secciones de matemáticas y lenguaje Inglés (ELA) en los Exámenes de Referencia de los Nuevos Estándares y en la Evaluación de Escritura y Educación en Salud de Rhode Island.

Los resultados son reportados, y los promedios son calculados, por nivel: escuela básica, escuela intermedia y escuela secundaria.

**Que está usted buscando**

A usted le gustará ver que un alto porcentaje de estudiantes en todas las categorías alcanzaron destreza. Además, a usted le gustará mirar que estudiantes con impedimentos tienen casi la misma habilidad (porcentaje de habilidad) como estudiantes en el estado como un todo. Si el nivel de destreza (porcentaje de habilidad) para cualquier categoría de estudiante cae significativamente por debajo del promedio a lo largo del estado, hay un "vacío de equidad" (equity gap) para la categoría. Estos vacíos deben ser cerrados.

Rendimiento de la Evaluación Alternativa

Página 72

## **Rendimiento de la Evaluación Alterna**

### **Que está usted mirando**

Los cuadros de barra en la página del frente, muestran resultados en la Evaluación Alterna estatal de la primavera 2002. Estas evaluaciones son diseñadas para evaluar el progreso y los programas de niños con necesidades de educación especial con los mayores desafíos. Solamente estos tres distritos, que tienen más de 20 de estos niños, tienen sus resultados reportados a nivel de distrito. Los otros resultados reportados en ésta página son promedios a lo largo del estado.

La mayoría de los niños con impedimentos toman los exámenes estatales regulares, con un variado grado de ajustes, dependiendo en el Programa Individual de Educación (IEP) o Plan 504. Estos resultados son reportados en la página 68. Cerca de 1 de cada 200 niños en el estado tienen un impedimento severo o profundo, y por eso no está habilitado para participar en los exámenes estándares. Estos estudiantes toman las Evaluaciones Alternas, una serie de ingresos de cartera (portfolio entries). Estos ítems están basados en los contenidos estándares del estado, tanto como las evaluaciones estatales regulares. También tienen objetivos que son acordados anteriormente por los estudiantes IEP y sus cuidadores.

### **Que está usted buscando**

Usted espera ver que todos los niños que participan en el Programa de Evaluación Alterna logren llegar a los estándares, y de esa manera alcanzar los objetivos puestos para ellos en habilidad.

La Evaluación Alterna provee información al estado, al distrito y a la escuela acerca del rendimiento de estudiantes con especiales y severas necesidades y sus programas; estas evaluaciones dan a los padres y a los cuidadores medidas claras y estandarizadas del progreso del estudiante.

## **Tasa de estudiantes en Educación Especial que no se gradúan**

### **Que está usted mirando**

Estas dos barras gráficas muestran la tasa de estudiantes que no se gradúan en educación especial y en el estado como un todo. La tasa de abandono es el inverso de la de graduación; juntas suman 100%, contando todos los estudiantes (escuela secundaria) en cada una de las tres categorías.

### **Que está usted buscando**

El objetivo del estado es una tasa de graduación del 95 % (5% tasa de abandono) o aun mejor para todos los estudiantes de escuelas secundarias. Así, a usted le gustaría ver una tasa de abandono de 5 % o menos para ambas categorías. La tasa de abandono para estudiantes en educación especial no debería ser significativamente más alta que la tasa de abandono para los estudiantes de escuela secundaria; si esta es significativamente más alta entonces hay un "vacío de equidad" para la tasa de abandono estatal. El objetivo del estado es cerrar todos los vacíos de equidad (equity gaps).